Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной работе
_____И.Н. Тимошина
«24» июня 2022 г.

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

(название дисциплины)

Программа учебной дисциплины
по научной специальности 5.8.4. Физическая культура и профессиональная физическая подготовка

Составитель:
Лобина Ю.А., кандидат
филологических наук, профессор
кафедры английского языка

Рассмотрено и утверждено на заседании ученого совета факультета физической культуры и спорта (протокол от «23» мая 2022 г. № 9).

Ульяновск, 2022

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 02F7FB69521AAD2C283301E30D456A5F
Владелец: Тимошина Ирина Назимовна
Действителен: с 09.06.2023 до 01.09.2024

1. Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиями их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утверждёнными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 года № 951 (зарегистрировано в Минюсте России 23.11.2021 № 65943) и в соответствии с учебным планом.

Дисциплина «Иностранный язык (английский)», согласно учебному плану программы подготовки научных и научно-педагогических кадров по научной специальности 5.8.4. Физическая культура и профессиональная физическая подготовка, относится к образовательному компоненту и направлена на подготовку и сдачу кандидатских экзаменов. Подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре требует развития у преподавателей-исследователей навыков самостоятельной работы с иноязычной литературой и, что особенно важно с аутентичными источниками без использования стороннего перевода.

2. Перечень планируемых результатов обучения (образовательных результатов) по дисциплине

Основная цель курса – активное владение иностранным языком (английским) как средством рецепции и генерации устной и письменной речи в научно-профессиональной и деловой сферах деятельности.

Задачи дисциплины:

закрепить:

• аспектную лингвистическую базу (фонетическую, грамматическую, лексическую) для активного владения языком;

совершенствовать:

• умения воспринимать и понимать монологический научный текст (беседу, выступление, доклад, лекцию), диалогический, полилогический дискурс по научной тематике;

• умения адекватно переводить научный текст со словарем и без словаря с соблюдением норм родного языка;

• умения письменно подготовить тезисы, резюме, аннотации, доклады, лекции, вести деловую переписку;

• умения участвовать в обсуждении тем и текстов по специальности;

сформировать:

• основы публичной речи (сообщений, докладов);

подготовить:

• к чтению оригинальной литературы по специальности; к чтению с целью создания вторичного научного текста (реферата, аннотации) на английском языке.

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» аспирант должен:

- **знать**
  - иноязычную терминологию специальности, русские эквиваленты слов и выражений профессиональной речи;
- **уметь**
  - понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности;
  - обсуждать проблемы общенаучного и специального характера;
  - излагать материал проводимого исследования;
  - читать, понимать и переводить тексты из научно-популярной и научной литературы;

- составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме;
- написать письмо в пределах изученного языкового материала.

- **владеть**
  - подготовленной, а также неподготовленной монологической речью;
  - диалогической речью в ситуациях научного и профессионального общения в соответствии с избранной специальностью;
  - всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
  - умениями письма в пределах изученного языкового материала,

3. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины 72 часа – 2 зачетные единицы (24 часа практических занятий), 48 часов самостоятельной работы).

Форма контроля – зачет (1 семестр), экзамен (2 семестр).

№ п/п	Раздел дисциплины	Год обучения	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспирантов и трудоемкость (в			Формы текущего контроля успеваемости, Формы промежуточной аттестации *(по итогам освоения дисциплины)*
			Лекции	Практические занятия (Лабораторные)	Самостоятельная работа	
1	«Визитная карточка».	1		2	2	Чтение, перевод
2	«Семья»	1		2	2	Чтение, перевод
3	«Профессиональные обязанности преподавателя»	1		2	2	Чтение, перевод
4	«Аспирантская работа»	1		2	2	Чтение, перевод
5	«Научная деятельность»	1		2	2	Чтение, перевод, реферирование
6	«Образование»	1		2	2	Чтение, перевод, реферирование
7	«Место молодого ученого в науке»	1		2	2	Чтение, перевод, реферирование
8	«Экзамены»	1		2	2	Чтение, перевод, реферирование
9	«Конференции и симпозиумы»	1		2	2	Чтение, перевод, реферирование
10	«Эффективная самопрезентация»	1		2	2	Чтение, перевод, реферирование

11	«Научные тексты различной жанровой принадлежности»	1		2	2	Чтение, перевод, реферирование
12	«Структура делового письма, формулы вежливости»	1		2	2	Чтение, перевод, реферирование
	Внеаудиторное чтение и реферирование.	1			24	Чтение, перевод, реферирование
	Всего (72) часа			**24**	**48**	Чтение, перевод, реферирование

Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины «Иностранный язык (английский)»

Тема 1. «Визитная карточка». Фонетика: чтение гласных букв и диграфов. Лексика: «визитная карточка». Грамматика: глагол «to be».

Тема 2. «Семья». Фонетика: чтение согласных и согласных диграфов. Лексика: семья. Грамматика: конструкции с глаголами “have” и “have got”.

Тема 3. «Профессиональные обязанности преподавателя». Фонетика: чтение смешанных буквосочетаний. Лексика: профессиональные обязанности преподавателя. Грамматика: время Present Indefinite.

Тема 4. «Аспирантская работа». Лексика: аспирантская работа. Грамматика: время Present Continuous.

Тема 5. «Научная деятельность». Лексика: научная деятельность. Грамматика: время Present Perfect. Реферирование текста, алгоритм и клише.

Тема 6. «Образование». Лексика: образование. Грамматика: время Past Indefinite.

Тема 7. «Место молодого ученого в науке». Лексика: место молодого ученого в науке. Грамматика: время Future Indefinite.

Тема 8. «Экзамены». Лексика: экзамены. Грамматика: модальные глаголы «can, may, must, should».

Тема 9. «Конференции, симпозиумы». Лексика: глаголы говорения. Грамматика: времена Past Continuous, Past Perfect, косвенная речь, согласование времен.

Тема 10. «Эффективная самопрезентация». Лексика: общенаучные термины, союзы, аббревиатуры. Грамматика: страдательный залог.

Тема 11. «Научные тексты различной жанровой принадлежности». Структура научных текстов различной жанровой принадлежности. Грамматика: основные типы придаточных предложений.

Тема 12. «Структура делового письма, формулы вежливости». Анализ структуры научной письменной речи, написание шаблонов и научных запросов, деловых писем.

Содержание дисциплины соотносится с основными требованиями к видам речевой коммуникации:

- *Говорение*

К концу обучения аспирант должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном (английском) языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

- *Аудирование*

Аспирант должен уметь понимать на слух обращенные к нему вопросы, связанные с изученной тематикой, вопросы, имеющие отношение к его научной деятельности.

- *Чтение*

Аспирант должен уметь читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Аспирант должен овладеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).

- *Письмо*

Аспирант должен владеть умениями письма в пределах изученного языкового материала: составление аннотаций, резюме, планов; составление рефератов, сообщений, докладов, ведение переписки научного и делового характера.

При отборе конкретного языкового материала для проведения занятия необходимо руководствоваться имеющимся уровнем владения языком в учебной группе. Также необходимо руководствоваться следующими функциональными категориями:

Передача фактуальной информации: средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определения темы сообщения, доклада и т.д.

Передача эмоциональной оценки сообщения: средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения и т.д.

Передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия/несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.

Структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования и т.д.; владение основными формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения и т.д.

Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка: долгота/краткость, закрытость/открытость гласных звуков, звонкость/глухость конечных согласных и т.п.

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные предложения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Прямая и косвенная речь. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, notso ... as, the ... the). Многозначность союзов и предлогов. Трудности перевода некоторых грамматических конструкций (настоящие времена для выражения будущего, модальные глаголы в различных значениях, сложное дополнение).

К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас аспиранта должен составить не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 терминов профилирующей специальности.

4. Образовательные технологии

При реализации учебной работы по освоению курса «Иностранный язык (английский)» используются современные образовательные технологии:

— информационно-коммуникационные технологии;
— исследовательские методы в обучении;
— проблемное обучение.

Успешное освоение материала курса предполагает большую самостоятельную работу аспирантов и руководство этой работой со стороны преподавателей.

Эффективность применения интерактивных форм обучения обеспечивается реализацией следующих условий:

- создание диалогического пространства в организации учебного процесса;
- использование принципов социально-психологического обучения в учебной и научной деятельности;
- формирование психологической готовности преподавателей к использованию интерактивных форм обучения, направленных на развитие внутренней активности аспирантов.

Использование интерактивных форм и методов обучения направлено на достижение ряда важнейших образовательных целей:

- стимулирование мотивации и интереса в области углубленного изучения английского языка в общеобразовательном, общекультурном и профессиональном плане;
- повышение уровня активности и самостоятельности при использовании аутентичной литературы и источников в рамках научно-исследовательской работы аспирантов;
- развитие навыков рабочего взаимодействия и научной коммуникации на иностранном языке.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы аспирантов по дисциплине

Важную роль при освоении дисциплины «Иностранный язык (английский)» играет самостоятельная работа аспирантов. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приёмами процесса познания;
- овладению специальными компетенциями;
- развитию познавательных способностей.

Основная цель самостоятельной работы аспирантов – обеспечение качества должной подготовки будущих специалистов в соответствии с требованиями основной программы высшего образования – программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в соответствии с определённым профилем.

К различным видам самостоятельной работы можно отнести:

- самостоятельную работу на практических занятиях;
- внеаудиторную самостоятельную работу.

В процессе обучения предусмотрены следующие разновидности самостоятельной работы обучающегося:

- работа с текстами фонетических и грамматических правил;
- проработка пройденного теоретического материалов по конспекту, учебникам и пособиям на основании вопросов, подготовленных преподавателем;
- написание письменного перевода по отдельным тематическим разделам дисциплины;
- чтение, перевод и реферирование текстов научной тематики;
- проработка дополнительных устных тем, не вошедших в содержание изучаемого материала на занятиях, но обязательных согласно учебной программе дисциплины;
- самостоятельное выполнение перевода и реферирования текста по теме диссертационного исследования;
- изучение обязательной и дополнительной литературы по дисциплине;
- подготовка к текущему и промежуточному контролю знаний.

В целях фиксации результатов самостоятельной работы аспирантов по дисциплине проводится аттестация самостоятельной работы. Контроль результатов самостоятельной работы осуществляется преподавателем в течение всего семестра.

При освоении дисциплины могут быть использованы следующие формы контроля самостоятельной работы:

- чтение, перевод и реферирование текста,
- письменный перевод,
- другие по выбору преподавателя.

Преподаватель организует самостоятельную работу аспиранта в соответствии с рабочим учебным планом и графиком. Аспирант должен выполнить объём самостоятельной работы, предусмотренный рабочим учебным планом, максимально используя возможности индивидуального, творческого и научного потенциала для освоения образовательной программы в целом. Самостоятельная работа аспирантов может носить репродуктивный, частично-поисковый и поисковый характер. Самостоятельная работа, носящая репродуктивный характер, предполагает, что в процессе работы студенты пользуются методическими материалами и методическими пособиями, в которых указывается, в какой последовательности следует изучать материал дисциплины, обращает внимание на особенности изучения отдельных тем и разделов. Самостоятельная работа, носящая частично-поисковый характер и поисковый характер, нацеливает аспирантов на самостоятельный выполнение языковой и коммуникативной работы.

Во время самостоятельной подготовки обучающиеся должны использовать библиотечные фонды и базы данных как локальные, так и сетевые.

Формы проведения самостоятельной работы

Тема дисциплины	Форма самостоятельной работы	Трудоемкость (часы)
«Визитная карточка».	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Семья»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Профессиональные обязанности преподавателя»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Аспирантская работа»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Научная деятельность»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Образование»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Место молодого ученого в науке»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Экзамены»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Конференции и симпозиумы»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Эффективная самопрезентация»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Научные тексты различной жанровой принадлежности»	чтение, перевод и реферирование текста, письменный перевод	**2**
«Структура	чтение, перевод и реферирование текста,	**2**

делового письма, формулы вежливости»	письменный перевод	
Внеаудиторное чтение и реферирование.	Чтение и реферирование текста	**24**
	Всего:	**48**

6. Примерные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

В процессе оценки аспирантов необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений.

Оценочными средствами текущего оценивания являются: доклад, тесты по теоретическим вопросам дисциплины, защита практических работ и т.п. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на практических (семинарских, лабораторных) занятиях.

№ п/п	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины	Наименование оценочного средства	Формируемые знания, умения, навыки
1	Научная деятельность (Тема 5).	Эссе на тему: «My scientific work»	Навыки чтения и перевода научного текста.
2	Визитная карточка. Эффективная самопрезентация (Тема 10).	Эссе на тему: «I am a young scientist».	Навыки чтения и перевода информационного текста.
3	Деловое письмо (Тема 12).	Написание делового письма.	Навыки написания текста заданного жанра.

Материалы, используемые для промежуточного контроля успеваемости аспирантов по дисциплине

В качестве форм контроля на занятии используется чтение текста на языке оригинала и его перевод. Устный и письменный перевод с иностранного (английского) языка на родной (русский) язык используется как средство овладения иностранным языком, как прием развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания. Для формирования некоторых базовых умений перевода необходимы сведения об особенностях функционального научного стиля, а также по теории перевода: понятие перевода, эквивалента и аналога; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

Пример информационного текста:

Mary started school at the age of five. First she went to nursery school. There she learned to read. Then, at the age of six, Mary started primary school, where she also learned to write and

count. At 11 Mary went to secondary school, which she left at 17. Mary's favourite subjects were Biology and Chemistry. At college Mary went on studying Science, as she was never fond of the Humanities. Mary was a straight-A student and graduated from college with honours (cum laude). Now she has a BSc and wants to get a master's degree.

Пример научного текста:

It is the object of this series to present a clear, distinct, and connected narrative of the lives of those great scientists who have in various ages of the world made themselves celebrated as leaders among mankind, and, by the part they have taken in the public affairs of great nations, have exerted the widest influence on the science. The end which the author has had in view is twofold: first, to communicate such information in respect to the subjects of his narratives as is important for the general reader to possess; and, secondly, to draw such moral lessons from the events described and the characters delineated as they may legitimately teach to the people of the present age.

Также в качестве формы контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата, эссе или аннотации. Следует уделять внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения должны служить единой конечной цели - научиться свободно читать иностранный текст по специальности.

Во время каждого занятия осуществляется систематический контроль усвоения грамматического и лексического материала, изученного на практических занятиях и в ходе самостоятельной работы. Формы текущего контроля: проверка домашних заданий, грамматические тесты по изученным темам. Контроль самостоятельной работы и знаний аспирантов по дисциплине «Иностранный язык (английский)» разделяется на текущий и итоговый.

Текущий контроль проводится в течение всего курса обучения – осуществляется систематический контроль внеаудиторного домашнего чтения. Общий объем прочитанной литературы за полный курс должен составлять примерно 150 страниц (300 – 350 тысяч печатных знаков). Перевод научного текста по специальности оценивается с учётом общей адекватности перевода, соблюдения стилистических, грамматических и лексических норм языка, правильности употребления специальных и общенаучных терминов.

Итоговый контроль проводится после окончания курса в форме письменной работы перевода научного текста по специальности на русский язык, письменного реферирования текста на английском языке и предоставления терминологического словаря по специальности.

Структура зачётного задания:

- титульный лист;
- оригинальный текст (объём оригинального текста – 15 000 печатных знаков);
- перевод текста;
- реферирование текста (объём реферата – 2-3 страницы);
- терминологический словарь (объём словаря – 30-50 терминов).

Требования к оформлению реферата:

1. Шрифт – Times New Roman.
2. Размер шрифта – 14.
3. Выравнивание текста – по ширине, кроме титульного листа.
4. Междустрочный интервал – 1,5.
5. Отступ: 1,25.
6. Параметры страницы: размер –А4, поля: сверху, снизу – 2 см, справа – 1,5 см, слева – 2,5 см.

Образец титульного листа

Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков

Кафедра английского языка

ПЕРЕВОД

для сдачи кандидатского экзамена

по английскому языку по книге (название, автор, город, издательство, кол-во стр.)

Выполнил:
аспирант кафедры …
Иванов Павел Петрович
Направление подготовки:…
Направленность (профиль): …

Перевод проверен консультантом

(ФИО)_____

(дата)_____

Оценка «__» _____

Подпись консультанта _____

Ульяновск, 20___ г.

Промежуточная аттестация по дисциплине

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена. К экзамену по иностранному (английскому) языку аспирант допускается после того, как он выполнил следующие требования:

- отчитался перед преподавателем-консультантом о прочитанной на иностранном (английском) языке оригинальной литературе по специальности объемом 150 страниц;
- обнаружил умение (по требованию преподавателя) адекватно переводить на русский язык любые фрагменты прочитанного текста в объёме, указанном консультантом (при оценке качества перевода учитывается уровень владения грамматическим и лексическим материалом);
- представил терминологический словарь, составленный при чтении литератур;
- подготовил реферат на английском языке по прочитанной литературе (объем — 2 страницы формата А-4);
- сдал на проверку письменный перевод фрагмента иноязычного текста для вынесения окончательного заключения о готовности к сдаче экзамена;
- представил членам экзаменационной комиссии письменный перевод на русский язык фрагмента оригинального иноязычного текста по специальности. Текст должен соответствовать теме научной работы и датироваться не позднее, чем 90-ми годами XX века. Объем текста – 15000 знаков. Оценка за перевод включается в общую оценку по кандидатскому экзамену.

Кандидатский экзамен по иностранному языку включает:

Чтение оригинального текста по специальности и перевод со словарем с иностранного языка на русский. Объем - 2000 печатных знаков. Время выполнения – 45-60 минут.

Беглое чтение без словаря научного текста по специальности. Объем - 1200 печатных знаков. Время подготовки — 20 минут. Форма проверки - реферирование текста на иностранном языке.

Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по теме научной работы.

Примерная тематика беседы

Мои научные интересы и научная деятельность. Самопрезентация.

Мой научный руководитель. Моя кафедра.

Актуальность темы исследования.

Характеристика этапа научной работы.

Характеристика ключевых понятий исследования: объект, предмет.

Источники получения информации по теме исследования.

Ведущие научные школы в моей области знания.

Роль иностранного языка в международном сотрудничестве и решении научных проблем.

Практическая значимость моей диссертационной работы.

Критерии оценки промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине «Иностранный язык (английский»

Оценка	**Описание критериев оценки**
оценка «отлично»	– даны исчерпывающие и обоснованные ответы на вопросы, поставленные в экзаменационном билете; – показаны глубокие знания лексики и грамматических структур подъязыка специальности для адекватного восприятия информации, заложенной в профессионально ориентированном тексте; – выбраны оптимальные переводческие решения и проведено

	правильное изложение перевода текста в соответствии со стилистическими нормами русского языка; – показаны прочные навыки реферативного изложения извлеченной информации из иноязычного текста; – показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающий иноязычную профессионально ориентированную коммуникацию в соответствии с программными требованиями, ответы на вопросы логически выстроены и убедительны.
оценка «хорошо»	– даны полные, достаточно глубокие и обоснованные ответы на вопросы, поставленные в экзаменационном билете; – показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой подъязыка специальности и грамматическими явлениями, необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке, в объеме программы; – задание по переводу текста выполнено достаточно точно, эквивалентно по содержанию, но имеются незначительные ошибки; – изложение текста перевода выполнено в целом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями; – продемонстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками; – ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается.
оценка «удовлетворительно»	– даны в основном правильные ответы на вопросы, поставленные в экзаменационном билете; – показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикой подъязыка специальности, необходимой для общения, однако проявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активном владении приемами синонимии, антонимии, в различении словарного и контекстуального значения слова; – допущены грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений; – содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки; – ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания.
оценка «неудовлетворительно»	выставляется в тех случаях, когда не выполнены условия, позволяющие выставить оценку «удовлетворительно».

7. Методические указания для аспирантов по освоению дисциплины

Успешное изучение дисциплины требует от аспирантов активной работы на практических занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и дополнительной литературой.

При подготовке к практическим занятиям аспирант должен изучить теоретический материал по теме занятия. В случае затруднений, возникающих при освоении теоретического материала, аспиранту следует обращаться за консультацией к преподавателю. Идя на консультацию, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения.

В начале практического занятия преподаватель знакомит аспирантов с темой, оглашает план проведения занятия, выдает задания. В течение отведенного времени на выполнение работы аспирант может обратиться к преподавателю за консультацией или

разъяснениями. В конце занятия проводится прием выполненных заданий, собеседование с аспирантом.

Результаты выполнения практических зданий оцениваются преподавателем и фиксируются в журнале.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины

Основная литература

1. Белякова, Е. И. Английский для аспирантов : учебное пособие / Е.И. Белякова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2022. — 188 с. - ISBN 978-5-9558-0306-7. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1841021
2. Украинец, И. А. Иностранный язык (английский) (английский) в профессиональной деятельности : учебное пособие / И. А. Украинец. - Москва : РГУП, 2019. - 40 с. - ISBN 978-5-93916-769-7. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1191403

Дополнительная литература

1. Дюканова, Н. М. Английский язык : учебное пособие. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 319 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-006254-9. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1815603
2. Гальчук, Л. М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — 2-е изд. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2022. — 80 с. - ISBN 978-5-9558-0463-7. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1843831

Информационные ресурсы:

Онлайн-словарь ABBYYLingvo: http:// lingo.abbyyonline.com/ru/
Онлайн-словарь Мультитран: http://www.multitran.ru/
Англоязычные электронные научные журналы: www.sciencemag.org; www.science-journals.eu.
Англоязычные газеты: www.guardian.co.uk; www. observer.co.uk.
Ресурсы для поиска дополнительной литературы: www.homeenglish.ru;
Онлайн-тренажёр для развития навыков просмотрового и аналитического чтения: www.lingualeo.com.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Образовательный процесс обеспечивается достаточным аудиторным фондом, оснащенным необходимым учебным оборудованием.

Для поведения лекционных занятий могут быть использованы лекционные аудитории; специализированные лекционные аудитории (оснащенные аудивизуальными и мультимедийными средствами). Для проведения практических занятий, а также промежуточного и итогового контроля используются малые аудитории, специализированные малые аудитории (методический кабинет, технически оснащенные аудитории), компьютерные классы.

Образовательный процесс обеспечивается достаточной информационно-библиографической базой, современными техническими средствами, информационными и коммуникационными технологиями.

В процессе проведения учебных занятий могут быть использованы мультимедийные технологии, аудиоаппаратура, видеоаппаратура, телеаппаратура.

Для подготовки к учебным занятиям используются университетский библиотечный фонд, кафедральная библиотека специализированных словарей, современные информационные и коммуникационные технологии (Интернет), при необходимости кафедральная аудио- и видеотека, видеокамера, фотоаппаратура, компьютерная и копировальная техника.